

ANORDNUNG NR. 007 VOM 23.07.2021

Erteilung eines Auftrages an die Proxima Spa im Rahmen eines Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung gemäß Art. 25 des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16, in Zusammenhang mit Marketingaktivitäten zur Kommunikation der Qualität der Produkte mit den Marken Qualität Südtirol, Südtiroler Apfel g.g.A., Südtiroler Speck g.g.A., Südtiroler Wein DOC in Italien.

DER DIREKTOR DER ABTEILUNG
AGRAR

vorausgesetzt, dass:

- es im Rahmen der Abteilung Agrar der IDM zur Erreichung der Ziele und zur Umsetzung des Tätigkeitsprogrammes als zielführend erachtet wird, mit Marketingaktivitäten zur Kommunikation der Qualität der Produkte mit den Marken Qualität Südtirol, Südtiroler Apfel g.g.A., Südtiroler Speck g.g.A., Südtiroler Wein DOC in Italien, zu fördern;
- die geplanten Initiativen, Werbeaktivitäten für die Marken Südtiroler Qualität, Südtiroler Apfel g.g.A., Südtiroler Speck g.g.A. und Südtiroler Wein DOC in den Verkaufsstellen der in Italien anvertrauten Ketten Bennet, Interspar e Coop Lombardia, welche Qualitätsprodukte in ihr Sortiment haben, umfasst;
- die Auswahl der Partnerketten nach den Anforderungen der Konsortien Südtiroler Speck g.g.A., Südtiroler Apfel g.g.A., Stilsfer Käse g.U., Südtiroler Wein DOC, erfolgt, für die IDM Südtirol - Alto Adige die Vermarktungstätigkeit durchführt;
- es für die Erbringung der Marketingleistung notwendig ist, eine Multi-Channel-Partneragentur (B2C- und B2B-Marketing / Trademarketing / Einzelhandelsmarketing) zu beauftragen, die im gesamten italienischen Hoheitsgebiet präsent ist;
- die Wahl der Marketingagentur unterliegt der Entscheidung der oben genannten Ketten, die

PROVVEDIMENTO N. 007 DD. 23.07.2021

Affidamento di un incarico alla società Proxima Spa mediante procedura negoziata senza previa pubblicazione del bando di gara ai sensi dell'art. 25 della LP 17.12.2015, n. 16 per la promozione della comunicazione della qualità dei prodotti con marchi Qualità Alto Adige, Mela Alto Adige IGP, Speck Alto Adige IGP, Vini Alto Adige DOC sul territorio italiano.

IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE
AGRAR

premesse che:

- la ripartizione Agrar di IDM ha rilevato l'opportunità, al fine del raggiungimento degli scopi e della realizzazione del programma di attività, per la promozione della comunicazione della qualità dei prodotti con marchi Qualità Alto Adige, Mela Alto Adige IGP, Speck Alto Adige IGP, Vini Alto Adige DOC sul territorio italiano;
- le iniziative in programma comprendono attività di promozione dei marchi Qualità Alto Adige, Mela Alto Adige IGP, Speck Alto Adige IGP, Vini Alto Adige DOC nei punti vendita Bennet, Interspar e Coop Lombardia in Italia, i quali hanno nel loro assortimento i prodotti di qualità;
- la scelta delle catene partner viene effettuata sulla base delle indicazioni specifiche dei Consorzi Speck Alto Adige IGP, Mela Alto Adige IGP, Formaggio Stelvio DOP, Vino Alto Adige DOC, per i quali IDM Südtirol - Alto Adige realizza attività di marketing;
- al fine di fornire il servizio di marketing è necessario avvalersi di un'agenzia partner multicanale (marketing B2C e B2B/trade marketing/retail marketing) presente in tutto il territorio italiano;
- la scelta dell'agenzia di comunicazione è vincolata alla decisione delle catene di cui sopra, le quali stabiliscono le agenzie partner specifiche

ANORDNUNG NR. 007 VOM 23.07.2021

- die spezifischen Partneragenturen mit nachgewiesener Professionalität und Erfahrung bestimmen, mit denen sie exklusiv zusammenarbeiten;
- für Nebenleistungen, die bei der Durchführung der vorgenannten Leistung konkurrieren, die Partneragentur ihrerseits von anderen professionellen Agenturen ihrer ausschließlichen Wahl Gebrauch machen kann, die von ihr eigenständig koordiniert wird und mit der sie in einer soliden und gefestigten Beziehung steht;
 - es sich um einen unersetzlichen Dienst handelt, zumal nur Agenturen, die den Anforderungen der mit IDM zusammenarbeitenden Ketten entsprechen, die fragliche Dienstleistung erbringen können;
 - Proxima AG die einzige Agentur ist, die die Anforderungen der mit IDM zusammenarbeitenden Ketten erfüllt, um die betreffende Dienstleistung zu erbringen;
 - für die gegenständliche Leistung ist eine Dauer von 8 Monaten vorgesehen, mit Laufzeit ab 03.05.2021 und bis zum 31.12.2021, für einen Betrag von 151.127 Euro netto, nach Maßgabe des Kostenvoranschlags vom 01.04.2021, der ergänzender Bestandteil dieser Anordnung ist;
 - gemäß Art. 32, Par. 2, Buchst. b) der Richtlinie 2014/24/EU, vom Art. 25 des L.G. 16/2015 übernommen, ist die Erteilung von Aufträgen im Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Ausschreibungsbekanntmachung gestattet, falls die gegenständliche Leistung unter Berücksichtigung des Schutzes von ausschließlichen Rechten, einschließlich der Rechte des geistigen Eigentums, von einem bestimmten Wirtschaftsteilnehmer bereitgestellt werden können;
 - auch das GvD 50/2016 sieht im Art. 63, Absatz 2, Buchst. a), Punkt 3), die Möglichkeit vor, den Auftrag direkt einem Wirtschaftsteilnehmer zu erteilen, falls unter Berücksichtigung des Schutzes von ausschließlichen Rechten es nicht möglich ist, andere Anbieter zu definieren;

PROVVEDIMENTO N. 007 DD. 23.07.2021

- di comprovata professionalità ed esperienza con cui intendono collaborare in via esclusiva;
- per servizi accessori concorrenti nella realizzazione del suddetto servizio, l'agenzia partner si può avvalere a sua volta di altre eventuali agenzie professioniste di sua esclusiva scelta, da lei autonomamente coordinate e con le quali abbia un rapporto solido e consolidato;
 - si tratta di un servizio infungibile, in quanto possono fornire il servizio in oggetto soltanto le agenzie conformi alle richieste delle catene che collaborano con IDM;
 - Proxima Spa risulta essere l'unica agenzia in grado di soddisfare le richieste delle catene che collaborano con IDM per lo svolgimento della prestazione in oggetto;
 - per il servizio in oggetto è prevista una durata di 8 mesi, a partire già dal 03.05.2021 e fino al 31.12.2021, per un importo di 151.127 euro, al netto dell'Iva, sulla base di quanto disposto nel preventivo di costi dd. 01.04.2021, che allegato alla presente ne forma parte integrante;
 - ai sensi dell'art. 32, par. 2, lettera b), della Direttiva 2014/24/UE, recepito dall'art. 25 della LP 16/2015, possono essere aggiudicati contratti pubblici senza previa pubblicazione di un bando di gara qualora i servizi in oggetto possano essere forniti unicamente da un determinato operatore economico in considerazione di diritti esclusivi, inclusi i diritti di proprietà intellettuale;
 - anche il D. lgs. 50/2016 all'art. 63, comma 2, lettera a), punto 3) disciplina la possibilità di affidare unicamente ad un operatore economico determinato il contratto qualora, per ragioni attinenti alla tutela di diritti esclusivi, non sia possibile ricorrere a canali distributivi alternativi;

ANORDNUNG NR. 007 VOM 23.07.2021

- diese Bestimmungen findet in vorliegendem Fall Anwendung, zumal es keine anderen qualifizierteren Alternative gibt;

nach Einsichtnahme in die Richtlinie 2014/24/EU

nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 50/2016;

nach Einsichtnahme in das LG 16/2015;

nach Einsichtnahme in die Satzung der IDM;

nach Einsichtnahme in die Bestimmungen, welche die Sonderbetriebe des Landes und der Handelskammer regeln;

verfügt

die Ausgabe von 151.127 Euro zuzüglich MwSt. mittels Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung im Sinne von Art. 25 des LG. 16/2015 an PROXIMA SPA, via Malavolti 59/63 – 41122 Modena P. IVA 01763860366, gesetzlicher Vertreter Celestino Pantaleoni, CF PNTCST48C17D037X, zur Kommunikation der Qualität der Produkte mit den Marken Qualität Südtirol, Südtiroler Apfel g.g.A., Südtiroler Speck g.g.A., Südtiroler Wein DOC in Italien, zu fördern;

um festzustellen, dass der Dienst eine Dauer von 8 Monaten hat, vom 03.05.2021 bis zum 31.12.2021.

PROVVEDIMENTO N. 007 DD. 23.07.2021

- le suddette disposizioni trovano applicazione in questo caso, in quanto non esistono alternative qualificate;

vista la Direttiva 2014/24/UE;

visto il D.lgs. 50/2016;

vista la LP 16/2015;

visto lo Statuto di IDM;

viste le disposizioni che regolano l'amministrazione delle aziende speciali provinciali e camerali;

dispone

di autorizzare la spesa di euro 151.127 oltre IVA, con procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando di gara, ai sensi dell'art. 25 della LP 16/2015, alla società PROXIMA SPA, via Malavolti 59/63 - 41122 Modena P. IVA 01763860366, legale rappresentante Celestino Pantaleoni, CF PNTCST48C17D037X, per la promozione della comunicazione della qualità dei prodotti con marchi Qualità Alto Adige, Mela Alto Adige IGP, Speck Alto Adige IGP, Vini Alto Adige DOC sul territorio italiano;

di stabilire che il servizio avrà una durata di 8 mesi, dal 03.05.2021 al 31.12.2021.

Stephan Wenger
DIREKTOR DER ABTEILUNG AGRAR
DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE AGRAR

Firmato digitalmente da

**STEPHAN
WENGER**

C = IT